

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V**

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2488/2000 НА СЪВЕТА

от 10 ноември 2000 година

за поддържане замразяването на средства по отношение на господин Милошевич и свързаните с него лица и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1294/1999 и (ЕО) № 607/2000, както и на член 2 от Регламент (ЕО) № 926/98

(ОВ L 287, 14.11.2000 г., стр. 19)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Регламент (ЕО) № 1205/2001 на Комисията от 19 юни 2001 година	L 163	14	20.6.2001 г.
► <u>M2</u>	Регламент (ЕО) 68/2006 на Комисията от 16 януари 2006 година	L 11	11	17.1.2006 г.
► <u>M3</u>	Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета от 20 ноември 2006 година	L 363	1	20.12.2006 г.
► <u>M4</u>	Регламент (ЕС) № 554/2010 на Съвета от 24 юни 2010 година	L 159	1	25.6.2010 г.
► <u>M5</u>	Регламент (ЕС) № 517/2013 на Съвета от 13 май 2013 година	L 158	1	10.6.2013 г.

Изменен със:

► <u>A1</u>	Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003 г.
--------------------	---	-------	----	--------------

Поправен със:

► <u>C1</u>	Поправка, ОВ L 232, 29.8.2012 г., стр. 10 (2488/2000)
--------------------	---



РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2488/2000 НА СЪВЕТА

от 10 ноември 2000 година

за поддържане замразяването на средства по отношение на господин Милошевич и свързаните с него лица и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1294/1999 и (ЕО) № 607/2000, както и на член 2 от Регламент (ЕО) № 926/98

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 60 и 301 от него,

като взе предвид Обща позиция 2000/599/ОВППС от 9 октомври 2000 г. относно подкрепата за демократична Федерална република Югославия и незабавното вдигане на някои ограничителни мерки ⁽¹⁾, както и Обща позиция 2000/696/ОВППС от 10 ноември 2000 г. за поддържане на определени ограничителни мерки, насочени срещу г-н Милошевич и лицата, свързани с него ⁽²⁾,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) На 15 юни 1999 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 1294/1999 относно замразяването на средства и забраната на инвестициите по отношение на Федерална република Югославия (ФРЮ) ⁽³⁾ поради продължаващото нарушаване на правата на човека и на международното хуманитарно право от правителството на тази страна.
- (2) В резултат на изборите от 24 септември 2000 г. беше демократично избран и официално овластен нов президент на Федерална република Югославия, именно г-н В. Кошунница.
- (3) На 9 октомври 2000 г. Съветът одобри декларация относно призива на ФРЮ за вдигане на всички санкции, наложени на ФРЮ от 1998 г., с изключение на разпоредбите относно бившия президент на ФРЮ г-н Слободан Милошевич и лицата, които са свързани с него, тъй като те продължават да бъдат заплаха за укрепването на демокрацията в ФРЮ.
- (4) Поради това приложното поле на разпоредбите на настоящата правна рамка относно замразяването на авоарите, държани в чужбина от правителствата на ФРЮ и на Република Сърбия, следва да се ограничи до г-н Милошевич и лицата, свързани с него.
- (5) Тези мерки попадат в приложното поле на Договора.
- (6) Поради това и с оглед недопускане на изкривяване в конкуренцията, законодателството на Общността е необходимо, за да се приложат горепосочените мерки по отношение на територията на Общността. Тази територия се счита, че обхваща, по смисъла на настоящия регламент, всички територии на държавите-членки, за които се прилага Договорът, при условията, определени в Договора.
- (7) Компетентните власти на държавите-членки следва, ако е необходимо, да бъдат оправомощени да осигурят спазването на разпоредбите на настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 261, 14.10.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 287, 14.11.2000 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 153, 19.6.1999 г., стр. 63. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) 1440/2000 на Комисията (ОВ L 161, 1.7.2000 г., стр. 68).

▼B

- (8) Необходимо е Комисията и държавите-членки да се информират взаимно за мерките, взети съгласно настоящия регламент и за всяка друга съответна информация, с която разполагат във връзка с настоящия регламент, без да се накърняват съществуващите задължения по отношение на определен вид имущество.
- (9) Желателно е наказанията, налагани за нарушаване разпоредбите на настоящия регламент, да могат да бъдат наложени от датата на влизането в сила на настоящия регламент.
- (10) От съображения за прозрачност и леснота, основните разпоредби на Регламент (ЕО) № 1294/1999 са включени в настоящия регламент и поради това предишният регламент може да бъде отменен. По същите съображения, Регламенти (ЕО) № 607/2000 ⁽¹⁾ и член 2 от Регламент (ЕО) № 926/98 ⁽²⁾ следва също да бъдат отменени.
- (11) Следва да се определи процедура за изменение на приложенията към настоящия регламент и за даване на специални изключения за чисто хуманитарни цели.
- (12) Необходимите за спазването на настоящия регламент мерки следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно определянето на процедурите за упражняване на правомощия за прилагане, предоставени на Комисията ⁽³⁾,

ПРИЕ НАСТОЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Всички средства, държани извън територията на Федерална република Югославия, принадлежащи на г-н Милошевич и на физическите лица, свързани с него, изброени в приложение I, се замразяват.

2. Да не се предоставят пряко или непряко средства, нито възможност да се възползва от тях, на което и да е лице, посочено в параграф 1.

3. По смисъла на настоящия регламент:

— „средства“ означава финансовите активи и икономическите ползи от всякакъв вид, включително, но без да се ограничава до парични средства в брой, чекове, парични вземания, трата, нареждания за парични преводи и други платежни инструменти; депозити във финансови институции или други лица; салда по сметки; вземания и задължения по дългове; публично или частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително дялове и акции, удостоверения, представляващи ценни книжа, облигации, запис на заповед, варанти, облигации със задължителна лихва, договори за деривативи; лихви, дивиденди или друг доход от активи или принадлежна стойност от или натрупана от активи; кредит, право на прихващане; гаранции, гаранции за добро изпълнение или други финансови задължения; акредитиви, товарителници, документ за покупко-продажба, документи, удостоверяващи дялове във фондове или финансови средства, и всякакъв друг документ за експортно финансиране;

⁽¹⁾ ОВ L 73, 22.3.2000 г., стр. 4, Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2227/2000 (ОВ L 261, 14.10.2000 г., стр. 3).

⁽²⁾ ОВ L 130, 1.5.1998 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

▼B

— „замразяване на средствата“ означава: предотвратяване на всяко действие, трансфер, изменение, използване или операции с парични средства, които биха довели до някаква промяна в техния обем, размер, местонахождение, собственост, притежаване, естество, предназначение или друга промяна, която би направила възможна използването на средствата, включително управление на портфейли, с изключение на това, че всяка лихва или доход, произтичащ от парични средства или всеки капитал, който автоматично се изплаща на падеж от парични средства, се изплащат и се държат в замразена сметка.

Член 2

1. Забранява се участието, съзнателно и преднамерено, в свързани дейности, чийто предмет или ефект е пряко или непряко насърчаване на сделки или дейности, посочени в член 1 или заобикаляне на разпоредбите на настоящия регламент.

▼M4

2. Всяка информация за заобикаляне на разпоредбите на настоящия регламент се съобщава на компетентните органи, посочени на електронните страници, изброени в приложение II, и/или на Комисията.

Член 3

1. Без да се засягат приложимите правила относно докладването, поверителността и професионалната тайна, физическите и юридическите лица, образуванията и органите:

а) незабавно предоставят на компетентните органи на държавите членки, посочени на електронните страници в приложение II, всяка информация, която би улеснила спазването на настоящия регламент, например сметки и суми, замразени в съответствие член 1, във връзка с държавата, в която пребивават или са разположени, и изпращат тази информация на Комисията, пряко или чрез съответния компетентен орган, посочен на електронните страници, изброени в приложение II; както и

б) сътрудничат с компетентния орган при евентуална проверка на тази информация.

2. Всяка допълнителна информация, получена пряко от Комисията, се предоставя на съответната държава-членка.

3. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва само за целите, за които е предоставена или получена.

▼B*Член 4*

1. Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, по отношение на въпросите, посочени по-долу, с изключение на тези, посочени в буква в), се приемат в съответствие с процедурата за управление, посочена в член 5, параграф 2.

▼M4

2. На Комисията се предоставят правомощия:

а) да изменя приложение I, като взема предвид решенията за прилагане на Обща позиция 2000/696/ОВППС,

▼ M4

- б) в изключителни случаи, да предоставя освобождаване от член I единствено за хуманитарни цели;
 - в) да изменя приложение II въз основа на информация, предоставена от държавите-членки.
3. Всяко искане от дадено лице за освобождаване съгласно параграф 2, буква б) или за изменение на приложение I се подава чрез компетентните органи, посочени на електронните страници, изброени в приложение II.

Компетентните органи на държавата-членка проверяват във възможно най-пълна степен информацията, предоставена от лицата, които са подали искането.

▼ B*Член 5*

1. Комисията се подпомага от Комитет, създаден с Регламент (ЕО) № 2271/96.
2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, определен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО е 10 работни дни.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 6

1. Комитетът, посочен в член 5, разглежда всички въпроси относно прилагането на настоящия регламент, които могат да бъдат поставени от председателя или от представител на държава-членка.
2. Комитетът редовно преразглежда разпоредбите на настоящия регламент, а Комисията, въз основа на този преглед, редовно докладва на Съвета.

Член 7

Комисията и държавите-членки се информират взаимно за предприетите съгласно настоящия регламент мерки и си предоставят съответната информация, с която разполагат, във връзка с настоящия регламент, по-специално информация, получена в съответствие с член 3 и по отношение нарушаването и проблемите по прилагането на настоящия регламент или взетите от националните съдилища решения.

Член 8

Всяка държава-членка определя санкциите, които следва да се наложат в случай на нарушаване на настоящия регламент. Тези санкции са ефективни, съразмерни и възпиращи. До приемането на законодателство за тази цел, при необходимост, санкциите, които следва да се наложат, в случай на нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент, са тези, които са определени от държавите-членки в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 1294/1999.

▼ M4*Член 8а*

1. Държавите-членки определят компетентните органи, посочени в членове 2, 3 и 4, и ги посочват на електронните страници, изброени в приложение II. Държавите-членки уведомяват Комисията за всяка промяна в адреса на техните електронни страници, изброени в приложение II, преди тази промяна да започне да се прилага.
2. До 15 юли 2010 г. държавите-членки съобщават на Комисията своите компетентни органи, включително данните за контакт на тези компетентни органи, и незабавно съобщават на Комисията всякакви последващи изменения в тази връзка.

▼ B*Член 9*

Регламенти (ЕО) № 1294/99 и 607/2000 и член 2 от Регламент (ЕО) № 926/98 се отменят.

▼ M4*Член 10*

Настоящият регламент се прилага:

- а) на територията на Съюза, включително неговото въздушно пространство;
- б) на борда на всяко въздухоплавателно средство или плавателен съд под юрисдикцията на държава-членка;
- в) за всяко лице, намиращо се на територията на Съюза или извън нея, което е гражданин на държава-членка;
- г) по отношение на юридически лица, образувания или органи, които са регистрирани или учредени съгласно законите на държава-членка;
- д) по отношение на юридически лица, образувания или органи, които извършват стопанска дейност изцяло или частично в рамките на Съюза.

▼ B*Член 11*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼ M1

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Milošević, Slobodan	Бивш президент на Федеративна република Югославия, роден в Požarevac на 20 август, 1941 г.
Gajić-Milošević, Milica	Снаха, родена през 1970 г.
Marković, Mirjana	Съпруга, родена на 10 юли 1942 г.
Milošević, Borislav	Брат, роден през 1936 г.
Milošević, Marija	Дъщеря, родена през 1965 г.
Milošević, Marko	Син, роден на 2 юли 1974 г.
Milutinović, Milan	Президент на Сърбия, роден в Belgrade, Република Сърбия на 19 декември 1942 г.
Ojdanić, Dragoljub	Бивш министър на отбраната, роден в Ravni, Република Сърбия на 1 юни 1941 г.
Šainović, Nikola	Бивш заместник министър-председател, роден в Vog, Република Сърбия на 7 декември 1948 г.
Stojilković, Vljako	Бивш министър на вътрешните работи, роден в Mala Krsna, Република Сърбия през 1937 г.
Mrkšić, Mile	Обвинен от Международния наказателен съд за бивша Югославия (IT-95-13a), роден близо до Vrginmost, Хърватия, на 20 юли 1947 г.
Radić, Miroslav	Обвинен от Международния наказателен съд за бивша Югославия (IT-95-13a), роден на 1 януари 1961 г.
Šljivančanin, Veselin	Обвинен от Международния наказателен съд за бивша Югославия (IT-95-13a), роден близо до Žabljak, Република Черна гора, на 13 юни 1953 г.

▼ **M4**

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Електронни страници за информация относно компетентните органи, посочени в членове 2, 3 и 4, и адрес за уведомленията и исканията, отправяни до Европейската комисия

БЕЛГИЯ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

БЪЛГАРИЯ

<http://www.mfa.government.bg>

ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ДАНИЯ

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ГЕРМАНИЯ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ЕСТОНИЯ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ИРЛАНДИЯ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ГЪРЦИЯ

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

ИСПАНИЯ

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

ФРАНЦИЯ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ **M5**

ХЪРВАТИЯ

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ **M4**

ИТАЛИЯ

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

КИПЪР

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ЛАТВИЯ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ЛИТВА

<http://www.urm.lt/sanctions>

ЛЮКСЕМБУРГ

<http://www.mae.lu/sanctions>

УНГАРИЯ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

МАЛТА

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ M4

НИДЕРЛАНДИЯ

http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

АВСТРИЯ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ПОЛША

<http://www.msz.gov.pl>

ПОРТУГАЛИЯ

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

РУМЪНИЯ

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

СЛОВАКИЯ

<http://www.foreign.gov.sk>

ФИНЛАНДИЯ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ШВЕЦИЯ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Адрес за уведомления и исканията, отправяни до Европейската комисия:

Европейска комисия

ГД „Външни отношения“

Дирекция „А“ Кризисна платформа и политическа координация в областта на ОВППС

Отдел „А2“ Действия в отговор на кризи и укрепване на мира

СНАР 12/106

В-1049 Bruxelles/Brussel (Белгия)

Е-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Телефон: (32 2) 295 55 85

Факс: (32 2) 299 08 73